

# Gemeindenachrichten



## Zell an der Pram

September 2006

Amtliche Mitteilung

An einen Haushalt

Postentgelt bar bezahlt



Beim heurigen Bezirksmusikfest in St. Marienkirchen b. Schärding erreichte die Musikkapelle Zell an der Pram bei der Marschwertung in der Leistungsstufe D unter Stabführer Günter Meier einen ausgezeichneten Erfolg.

	Seite		Seite
Seite des Bürgermeisters	2	Bauberatung, Sprechtag	7
Aus dem Gemeinderat	4	Ärzte-Bereitschaftsdienst	9
Neuer Geist in alten Mauern	6	Gesundheit & Soziales	9
Trinkwassergutachten	7	Gemeindechronik	10
Nationalratswahl 2006	7	Veranstaltungskalender	11
Busbegleiter f. Kindergarten gesucht	7	FF. Blümling	11

## Liebe Zellerinnen und Zeller!

### Pfarrer Eggl ist 90



Eine Abordnung der Pfarre und der Gemeinde besuchte unseren früheren Pfarrer und Ehrenbürger von Zell, Herrn Konsistorialrat Pfarrer Alfred Eggl in Vöcklabruck und überbrachten ihm anlässlich seines 90. Geburtstages am 13. August die besten Glückwünsche. Pfarrer Eggl erfreut sich guter Gesundheit und war sehr interessiert am aktuellen Geschehen in seiner früheren Heimatpfarre und tauschte mit den Besuchern Erinnerungen an seine Zeit als Pfarrer in Zell aus.



Pfarrer Eggl war von 1962 bis 1987 Seelsorger in unserer Gemeinde und wohnt seit seiner Pensionierung im Heim St. Klara in Vöcklabruck, wo er sich sehr wohl fühlt.

### Schulsanierung

Schon Anfang Juli wurde mit den Umbauarbeiten der Heizungsanlage in der Volksschule begonnen. 46 Stück Elektroheizkörper wurden durch ein Wasser führendes System ersetzt. Die neue zeitgemäße Heizungssteuerung gewährleistet die bedarfsgerechte Versorgung der Klassenräume mit Wärme. Die Zuleitung und der Anschluss an das Bio-Nahwärmerwerk wurde durch die Nahwärmebetreiber hergestellt.

Ich bin mir sicher, dass unsere



Volksschule in den zukünftigen Heizperioden mit wohliger Wärme versorgt wird und unsere Kinder und Lehrer in den kalten Wintertagen nicht mehr frieren müssen.

### Kindergarten – Schule

Es wird Euch sicher auch interessieren, dass mit Beginn des Kindergartenjahres 59 Kinder unseren Kindergarten besuchen werden und in 3 Gruppen von je einer Kindergärtnerin und einer Helferin betreut werden. Für die Betreuung von 4 Integrationskindern ist eine zusätzliche Kindergärtnerin in der Gruppe.

Die Volksschule besuchen ab Herbst 95 Kinder, welche in 5 Klassen unterrichtet werden.

In diesem Zusammenhang appelliere ich wiederum an die Eltern, sich ihrer Vorbildfunktion gegenüber den Kindern im Straßenverkehr und insbesondere auf dem Schulweg immer bewusst zu sein. Auch alle anderen Verkehrsteilnehmer bitte ich um besondere Rücksicht gegenüber den Schulkindern.

Allen Schülern wünsche ich für das kommende Schuljahr alles Gute und viel Freude beim Lernen!

## Bahnhof – Park&Ride Anlage



Der Bahnhofumbau, die Lärmschutzwände und die Park & Ride Anlage wurde mit Ende Juli termingerecht fertiggestellt. Die Verbindungsstraße Am Wassen mit der Pfarrhofmaier-Siedlung

wurde asphaltiert und somit staubfrei gemacht.

Ich möchte mich bei den Anrainern, die während der Bauphase eine sehr große Lärm- und Staubbelastung zu ertragen hatten, für ihr Verständnis bedanken. Ich hoffe und wünsche mir, dass diese, wie ich glaube gelungene Bahnanlage von vielen Pendlern auch genutzt wird.

## Griesbacher Unterführungsstraße



Nach 10-monatiger Bauzeit wurde auch die Griesbacher Unterführungsstraße für den Verkehr freigegeben. Es gibt vom Land OÖ eine schriftliche Zusage, dass

der Bauabschnitt 2 von der Kläranlage bis zur B 137 noch heuer ausgeschrieben und bis zum Jahr 2008 fertig gestellt wird.

## Neue Kläranlage



In der neuen biologischen Kläranlage wurde Anfang Juli der Probebetrieb aufgenommen. Es wird noch einige Zeit in Anspruch nehmen, bis sich die Bakterien in der Biologie soweit aufgebaut

haben, um die geforderte Reinigungsleistung zu erreichen.

Die Senkgrubenübernahme wird bis Ende September in Betrieb genommen werden. Ab diesem Zeitpunkt können Senkgrubeninhalte in unsere Kläranlage angeliefert werden.

An der alten Kläranlage laufen derzeit die Abbrucharbeiten. Die Regenbeckenanlage bleibt bestehen und dazu wird derzeit das alte Rechenhaus für die Steuerung dieser Anlage umgebaut.

## Güterweg Habekendobl



Der Güterweg Zufahrt Habekendobl konnte im Rohbau hergestellt werden. Dieses ca. 200 m lange Straßenstück wird nächstes Jahr asphaltiert und fertig gestellt. Auf der nicht ausgebauten Verbindungsstraße (Gemeindestraße) Habekendobl-Fuckersberg werden noch 2 Wasserablaufrippen eingebaut um starke Schotterausschwemmungen zu verhindern. Ich möchte mich bei allen bedanken, die dieses Projekt unterstützt haben.

## Landesaltentag

Abschließend lade ich wiederum unsere älteren Mitbürger zur Teilnahme am diesjährigen Landesaltentag herzlich ein. Dieser wird heuer am Sonntag, 08. Oktober im Zusammenwirken mit der Pfarre gefeiert, wozu noch an alle eine schriftliche Einladung ergeht.



*Einen  
schönen  
Herbst  
wünscht  
Euch*

*Euer Bürgermeister*

## Protokollauszug GR-Sitzung vom 27. Juni 2006

### VFI der Gemeinde Zell an der Pram & Co KEG; Zustimmungsanträge betreffend:

#### a) Vergabe der Sanitär- und Heizungsinstallation (BA01-Heizungssanierung)

Aus Anlass der Sanierung der Volksschule wurden für die Sanitär- u. Heizungsinstallation acht Firmen zur Anbotlegung eingeladen, wobei lediglich zwei Firmen Angebote mit folgendem Ergebnis vorgelegt haben.

Fa. Gahleitner, Kopfung € 56.585,56  
Fa. Erwin Tauschek, Peuerbach € 59.540,70

Dem GR liegt unter Anschluss der bezughabenden Unterlagen die Absichtserklärung der VFI der Gemeinde Zell an der Pram & Co KEG vor, der Fa. Gahleitner, Kopfung, den Zuschlag erteilen zu wollen, wozu im Sinne der maßgeblichen Bestimmungen des KEG-Vertrages die Zustimmung des GR erfolgt.

#### b) Vergabe der Elektroinstallation (BA01-Heizungssanierung)

Aus Anlass der Sanierung der Volksschule wurden für die Durchführung der Elektroinstallation acht Firmen zur Anbotlegung eingeladen, wobei von 5 Firmen Angebote mit folgendem Ergebnis vorgelegt wurden:

Fa. VA TECH ELIN EBG € 29.763,75  
Fa. Energie Ried € 32.103,32  
Fa. Scheuringer, Taiskirchen € 38.908,58  
Fa. Feichtner GmbH & Co KG € 39.958,41  
Fa. Elektro- Demmelbauer, Riedau € 40.189,60

Dem GR liegt dazu unter Anschluss der bezughabenden Unterlagen die Absichtserklärung der VFI der Gemeinde Zell an der Pram & Co KEG vor, der Fa. VA TECH ELIN EBG den Zuschlag erteilen zu wollen, wozu im Sinne des Gesellschaftsvertrages die Zustimmung des GR erfolgt.

#### c) Darlehensaufnahme (BA01-Heizungsumbau)

Der GR hat am 30.3.2006 den 1. Fin. Plan für den Heizungsumbau in der Volksschule beschlossen, welcher zur Bedeckung der Ausgaben u.a. die Aufnahme eines Bankdarlehens in Höhe von € 330.000,— vorsieht. Dieses ist laut Vorgabe des Amtes der Oö. Landesregierung von der KEG aufzunehmen. Die erfolgte Darlehensausschreibung hat folgende Konditionen ergeben:

	3-Mo-Euribor	SMR	Fixzin:
Raiba Region Pramtal, Bst. Zell/Pram	3,276 %	4,047 %	4,69 %
Raiba Region Schärding, Bst. Riedau	3,476 %	4,247 %	4,89 %

Die VFI der Gemeinde Zell/Pram & Co KEG verweist mit heutigem Schreiben auf den bezughabenden Erlass des Amtes der Oö. Landesregierung, womit den Gemeinden die Darlehensaufnahme auf Euribor-Basis empfohlen wird, erklärt gleichzeitig damit ihre Absicht, das ggst. Darlehen bei der als Bestbieter ermittelten Raiba Region Pramtal, Bankstelle Zell/Pram, aufzunehmen und ersucht diese den GR im Sinne des Gesellschaftsvertrages um seine Zustimmung. Diese erfolgt ohne Gegenstimme.

### Haftungsübernahme des KEG-Darlehens; Genehmigung der Bürgschaftsurkunde (Kreditgarantie)

Zur genehmigten Darlehensaufnahme durch die VFI der Gemeinde Zell/Pram & Co KEG liegt der Entwurf einer Kreditgarantie der Gemeinde Zell/Pram bis zum Höchstbetrag von € 330.000,— vor, welche als Haftung im Sinne der Bestimmungen der Oö. GemO 1990 der aufsichtsbehördlichen Bewilligung bedarf.

Diese wird vom GR beschlussmäßig angenommen.

---

### Vereinbarung Gde. Zell/ Pram – Gde. Altschwendt betr. Errichtung von Schülerhaltungsbeiträgen f. VS-Sanierung (BA01-Heizungsumbau)

Dem GR liegt der bezughabende Erlass des Amtes der Oö. Landesregierung vor, welcher fordert, dass als Voraussetzung für die Gewährung von Landeszuschüssen und Bedarfszuweisungsmitteln Gemeinden bezüglich der Umlegung der Schülerhaltungsbeiträge eine Vereinbarung abzuschließen haben.

Nachdem die Gde. Altschwendt anher Schülerhaltungsbeiträge zu leisten hat, liegt im Sinne ob. Erlasses der Entwurf einer Vereinbarung über die Umlegung der Kosten für die Sanierungsmaßnahmen in Höhe von € 333.742,— (Heizungsumbau) vor, welche vom GR mittels Beschluss genehmigt wird.

---

### GR-Sitzungsprotokolle ungekürzt:

[www.zell-pram.at/  
Gemeinde/Politik](http://www.zell-pram.at/Gemeinde/Politik)



## **Nachmittagsbetreuung schulpflichtiger Kinder ab Beginn des Schuljahres 2006/2007**

Gemäß den Bestimmungen des SchOG muss eine öffentliche all-gemeinbildende Pflichtschule ab dem Schuljahr 2006/2007 bereits ab 15 zur Tagesbetreuung angemeldete Schüler als „ganztägige Schule“ geführt werden, wenn die örtlichen bzw. räumlichen Voraussetzungen hierfür gegeben sind.

Beim Gemeindamt liegen dzt. 8 aktuelle Betreuungsanträge auf. Der GR beschliesst, beim Amt der Oö.Landesregierung die Genehmigung der örtlichen Volksschule als Ganztagschule ab dem Schuljahr 2006/2007 zu beantragen.

Die Entscheidung des GR über eine tatsächliche Tagesbetreuung wird in der nächsten Sitzung am 24. August herbeigeführt werden

---

## **Hermann Kühberger, Antrag um Gewährung einer Gemeindeförderung anlässlich Betriebsübernahme**

Der Genannte hat dem GR die Betriebsübernahme der Dachdeckerei und Spenglerei Krupa mitgeteilt, und mit entsprechenden Begründungen um die Gewährung einer Gemeindeförderung ersucht.

Der GR verweist auf die aktuellen Förderrichtlinien des Landes Oö., wonach eine Gemeindeförderung nur für die Schaffung von gänzlich neuen Arbeitsplätzen gewährt werden darf und beschließt die Einbringung eines Antrages an das Land Oö. als Aufsichtsbehörde, dass die normierten Förderrichtlinien ausnahmsweise auch für die Firma Kühberger zur Anwendung gebracht werden können.

**Nächste Gemeinderatssitzung: Donnerstag, 19.Oktober 2006  
Die Sitzungen sind öffentlich!**

## **Leader-Region Pramtal: Beteiligung der Gemeinde Zell/Pram an der Erarbeitung eines „Regionalen Entwicklungsplanes“**

Für das LEADER-Förderprogramm 2007-2013 wird als Ergebnis eines vorgesehenen Auswahlverfahrens für Oö. die Zulassung von rund 20 Regionen erwartet.

Die künftigen LEADER-Regionen müssen von den beteiligten Gemeinden jedenfalls so gebildet werden, dass sie eine geografische, wirtschaftlich und sozial zusammenhängende Region ergeben.

Als zentrale Unterlage für das Auswahlverfahren wird von jeder sich bewerbenden LEADER-Region ein Regionaler Entwicklungsplan gefordert, welcher jedenfalls in einer entsprechenden Qualität eingereicht werden muss.

Der GR stimmt einer Beteiligung der Gemeinde Zell/Pram an der Erstellung des Regionalen Entwicklungsplanes zu. Die Kosten hierfür betragen € 0,50/Einwohner.

---

## **Neubestellung einer Koordinatorin**

Gemäß den Bestimmungen des Oö.Gemeinde-Gleichbehandlungsgesetzes haben die Gemeinden mit fünf oder mehr Dienstnehmerinnen eine Koordinatorin, die sich mit den die Gleichbehandlung und Frauenförderung betreffenden Fragen zu befassen hat, zu bestellen. Die Bestellung erfolgt jeweils für die Dauer von 6 Jahren.

Die seinerzeitige Bestellung von FI Johanna Schmidleitner in diese Funktion wurde bis Ende Juni 2006 befristet, und wird mit heutigem Beschluss um weitere 6 Jahre verlängert.

## **Einrichtung einer Übungsfläche für Endurofahrer; Stellungnahme an Naturschutzbehörde**

Die Endurofahrer Zell an der Pram beantragen bei der Bezirkshauptmannschaft Schärding, Abt.Naturschutz, die Genehmigung einer Übungsfläche im Nahbereich des Anwesens „Brenninger“ und haben den Bürgermeister um die Unterstützung ihres Projektes ersucht. Dieser empfiehlt dem GR die Abgabe einer positiven Stellungnahme mit der Einschränkung, dass im Verfahren zur Sonderausweisung der Sportfläche im FIWiPl.Nr.3 keine Einwendungen von den anzuhörenden Behörden und Parteien erhoben werden, und die naturschutzbehördlichen Auflagen eingehalten werden. Der Vorschlag wird mittels Beschluss mehrheitlich angenommen.

---

## **Bericht der Obfrau des Ausschusses für Schul-, Kindergarten-, Kultur- und Sportangelegenheiten über Beratungsergebnisse vom 6.7.2006**

GV.Ertl berichtet über die Beratungsergebnisse dieser nicht öffentlichen Sitzung, welche von den Mitgliedern des GR zustimmend zur Kenntnis genommen werden.

---

## **Mietvertrag Gemeinde/ Fa.Mitterbauer; Änderung**

Der GR hat mit Beschluss vom 21.1.2003 den monatlichen Mietzins (ehem.Quelle-Halle) in Höhe von € 290,— bzw. € 0,66/m<sup>2</sup> inkl.MwSt festgesetzt und wurde dieser mit heutigem Beschluss mit Wirkung 1.3.2006 auf € 422,40 inkl.MwSt erhöht.

## Neuer Geist in alten Mauern

### Der neue Leiter im LBZ Schloss Zell an der Pram stellt sich vor

#### Gestatten, Karl Reininger!

Dr. Karl Reininger, geb. 11.7.1961 in Taufkirchen an der Pram, einziger Sohn der Nebenerwerbslandwirte Karl und Maria Reininger, derzeit auch „Hobbylandwirt“;

Seit Oktober 1990 verheiratet mit Mag. Marianne Reininger, VP-Bezirkssekretärin in Schärding, mit 2 Kindern (Tochter Katharina 14 Jahre, Sohn Karli 7 Jahre) wohnhaft in der Stadt Schärding.



#### Wofür mein Herz schlägt:

Als bekennenden „Innviertler“ begleiteten mich ab der Schule Landjugend und Feuerwehr, später dann insbesondere die regionalen Kulturvereine in Sigharting und Schärding. In beiden war ich Gründungsmitglied und hatte jeweils einige Jahre Vorstands- bzw. Obmannsfunktion inne. Dieses bisher ehrenamtliche kulturelle Engagement soll in Zell einen neuen professionellen Höhepunkt finden – von der „Neigung zum Beruf“. Dies sehe ich als eine faszinierende Chance, die ich mit vielen guten Ideen und Begeisterung anpacken und Gleichgesinnte dafür gewinnen will.

Privat mag ich Familie, (Berg-) Wandern, Radfahren, Lernen, Lesen und gesellige Runden.

#### Szenen einer Laufbahn:

Volksschule und 8 Jahre Gymnasium in Schärding, Matura 1979, Jus-Studium in Salzburg, Promotion 1983, anschließend Gerichtspraxis.

Weitere Stationen:

- ⇒ Gemeinde Taufkirchen,
- ⇒ OÖ. Bauernbund/Bezirk Ried und Innviertel,

- ⇒ 7 Jahre in Steuerberatungskonzernen in OÖ.,
- ⇒ 3 Jahre Referent in der Wirtschaftskammer Salzburg,
- ⇒ seit 2000 bis Ende 2005 Bundesgeschäftsführer im Maschinenring Österreich und Vorstandsvorsitzender von MR-Personalleasing).

#### Das Schloss öffnet sich

Im wunderschönen Ambiente von Schloss Zell soll Bildung und Kultur eine ganz typische Heimstatt bekommen, von Tradition bis Moderne, für junge, jung gebliebene bis nicht mehr so junge Menschen. Entscheidend ist für mich die Verwurzelung in der Region mit engem Kontakt zu all deren Organisationen, Institutionen und Verbänden.

Im gemeinsamen Dialog mit der Bevölkerung unseres ländlichen Raumes, sowie der Kunst und Wissensvermittlung im Hause kann etwas Einzigartiges und Nachhaltiges entstehen. Darin sehe ich zu dem gesellschafts- und kulturpolitischen Auftrag auch die strukturelle Aufgabe des Landes OÖ. für eine Region fernab der Zentralräume.

Mit meinem Team möchte ich ein für jedermann „offenes Schloss“ pflegen, wo man gerne hineingeht, sich inspiriert, seine Interessen pflegen kann und zumindest ein wenig glücklicher wieder herauskommt. So wie ich allen Zellern meine ehrliche, volle Unterstützung anbiete, die es gut mit dem Schloss meinen, so sind aber auch alle mithelfenden Hände im Schloss für jede Unterstützung, jede wertvolle Idee dankbar.

Da der „neue Geist“ erst mit Anfang Juli seinen Einzug gehalten hat, möge man ihm und seiner jungen Ära auch eine faire Chance und eine Schonfrist gönnen. Manches Vergangene ist noch zu richten, bevor das Neue seinen Platz einnehmen kann. Die sehr freundliche Aufnahme, die mir

überall zuteil wurde und für die ich mich herzlich bedanke, spornt mich an, ambitionierte Ziele für das LBZ Schloss Zell abzustecken.

**Liebe Gemeindebevölkerung, bitte begleiten Sie diesen Weg in eine gute Zukunft.**

#### Kontakt:

Landesbildungszentrum Schloss Zell an der Pram  
Dr. Karl Reininger  
Tel. 77 64 / 64 98-920  
e-mail: karl.reininger@ooe.gv.at

#### Vorankündigung:

16./17. Dezember 2006,  
09.00 - 18.00 Uhr  
**Adventmarkt im Schloss**

So., 17. Dezember 2006, 19.00 Uhr  
**Adventsingen im Schloss**

## Busbegleiter für den Kindergarten gesucht!



Für den Kindergarten ergibt sich ab September eine völlig neue Situation:

Es sind sehr viele Kinder für den Bustransport angemeldet. Weiters benötigt die Integrationsgruppe mehr Kinderdienststunden der Helferin in der Gruppe, da sonst eine gute Betreuung bei vier Integrationskindern nicht mehr gesichert ist.

Es werden daher Personen gesucht, die sich für die Busbegleitung ehrenamtlich zur Verfügung stellen.

Wenn sich mehrere Personen melden, kann öfter abgewechselt werden und die zeitliche Belastung wäre sehr gering.

Angesprochen sind Frauen und Männer, die gerne mit Kindern zusammen sind und einen kleinen Teil ihrer Zeit für Kinder zur Verfügung stellen!

Nähere Informationen gibt es bei der Kindergartenleiterin Heidi Pöttinger, Tel. 8532

## Trinkwasser-Gutachten

Auszug aus der jährlichen Routineuntersuchung des Trinkwassers des Versorgungsgebietes der Gemeinde Zell an der Pram durch das Umweltlabor Dr. Axel Begert GmbH, Bachmanning:



**Beurteilung: Das Wasser ist gemäß österreichischem Lebensmittelgesetz als GENUSS-TAUGLICH zu beurteilen.**

Analyseparameter	Ergebnis	Grenzwert
Geruch (vor Ort)	geruchlos	
Geschmack (vor Ort)	geschmacklos	
Färbung/Aussehen	farblos, klar	
Temperatur	7,9	
ph-Wert	8,05	
Calcium	50,2	
Magnesium	11,8 mg/l	
Ammonium	<0,5 mg/l	
Chlorid	<1 mg/l	
Nitrat	1,7 mg/l	50
Sulfat	10,7 mg/l	
Nitrit	<0,02 mg/l	0,1
Flourid	0,24 mg/l	1,5
Cyanide leicht freisetzbar	<0,005 mg/l	0,05
Natrium	3,51 mg/l	
Kalium	0,65 mg/l	
Carbonathärte	8,93° dH	
Gesamthärte	9,5° dH	

## Nationalratswahl

**Sonntag, 1. Oktober 2006,  
07.00 – 15.00 Uhr**

Die Wahlverständigungen werden wieder zeitgerecht mit der Post zugestellt.

### Achtung!

**Letztmöglicher Zeitpunkt für Anträge auf Ausstellung von Wahlkarten:**

**Donnerstag, 28. 09.2006**

## Bauberatung

**Montag, 18. September 2006 und Montag 16. Oktober 2006, jeweils 13.30 bis 16.00 Uhr**  
Anmeldung beim Gemeindeamt wird empfohlen.

## Feuerbrand - Aktuelle Pufferzonenkarte

Die Bezirkshauptmannschaft Schärding hat am 10. August 2006 die Verordnung III. betreffend die Abgrenzung von „Pufferzonen“ zur Verhinderung der Ausbreitung des Feuerbrandes im Bereich von Baumschulflächen mit Produktion von Wirtspflanzen erlassen.

In dieser Verordnung sind erstmals sämtliche Katastralgemeinden der Gemeinde Zell an der Pram zu „Pufferzonen“ erklärt worden.

Diese Verordnung ist an der Amtstafel angeschlagen.

Bei Verdachtsfällen ist die Meldung an die Gemeinde verpflichtend!

## Pensionsprechtage

Pensionsversicherungsanstalt  
Gebietskrankenkasse Schärding  
Max-Hirschenauerstraße 625  
**Donnerstag, 14.09.2006**  
**Donnerstag, 28.09.2006**  
**Donnerstag, 12.10.2006**  
von 8.00 bis 14.00 Uhr  
Anmeldung erforderlich  
Tel. 07712/4161-21

SVA der Bauern  
Bezirksbauernkammer Schärding  
**Montag, 04.09.2006**  
**Montag, 02.10.2006**  
**Montag, 06.11.2006**  
von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr



## Gerichtstage in Raab

alle zwei Wochen in Raab im  
Marktgemeindeamt  
Fraktionszimmer  
von 8 bis 12 Uhr

**Dienstag, 12.09. 2006**  
**Dienstag, 26.09. 2006**  
**Dienstag, 10.10. 2006**  
**Dienstag, 24.10. 2006**

## Sicher - sichtbar Kinderwarnwesten für alle Taferlklassler in Oberösterreich

Aufgrund der sehr erfolgreichen Aktion im Jahr 2005 hat das Land Oberösterreich auch im heurigen Jahr gemeinsam mit der AUVA, der Uniqa und dem Zivilschutzverband im Rahmen von „Bündnis für Familie“ (einer Aktion des Familienreferates) 17.000 Kinderwarnwesten aufgelegt.

Allen oberösterreichischen Schulanfängern wird diese Sicherheitsweste **kostenlos** zur Verfügung gestellt.

**Die Westen sind der ideale Begleiter bei allen Aktivitäten und sollten auch in der Freizeit nicht fehlen.**

## Schulbeginnhilfe- Schulveranstaltungshilfe

Die Antragsformulare für beide Beihilfen werden in den Schulen ausgeteilt und liegen auch beim Gemeindeamt auf.

## Ausgezeichnete Meisterin

Die Zeller Ortsbäuerin, Frau Heide Briglauer hat bei der Landwirtschaftskammer für Oberösterreich die Meisterprüfung für Ländliche Hauswirtschaft mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen.

Herzliche Gratulation!



## Zivilschutzprobealarm

Am Samstag, den 7. Oktober 2006, wird wieder ein bundesweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt. Zwischen 12.00 und 13.00 Uhr werden nach dem Signal „Sirenenrobe“ die drei Zivilschutzsignale „Warnung“, „Alarm“ und „Entwarnung“ in

ganz Österreich ausgestrahlt werden. Der Probearm dient einerseits zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems, andererseits soll die Bevölkerung mit diesen Signalen und ihrer Bedeutung vertraut gemacht werden.

Im einzelnen sind folgende Signale zu folgenden Uhrzeiten vorgesehen:

**12.00 Uhr** Signal „SIRENENPROBE“ – 15 Sekunden gleichbleibender Dauerton

**12.15 Uhr** Signal „WARNUNG“ - 3 Minuten gleichbleibender Dauerton  
Herannahende Gefahr! Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

**12.30 Uhr** Signal „ALARM“ - 1 Minute auf- und abschwellender Heulton  
Schützende Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio od. Fernsehen durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

**12.45 Uhr** Signal „ENTWARNUNG“ - 1 Minute gleichbleibender Dauerton

Weitere Hinweise über Radio und Fernsehen (ORF) beachten.

## Die Highlights im Herbst mit der OÖ Familienkarte



Die neue OÖ Familienkarte mit ÖBB Vorteilsfunktion bringt wieder jede Menge Vorteile für die oberösterreichischen Familien!

- Schni, Schna, Schnäppchen mit der OÖ Familienkarte - und der Familienausflug wird bis zum 7. Oktober zum besonderen Schnäppchen. Mit der 24 Stunden Netzkarte der ÖBB durch ganz Österreich für die ganze Familie zum Superpreis von 15 Euro!
- „Glück Auf“ heißt es in den Salzwelten Hallstatt, denn dort bezahlt vom 1. September bis 26. Oktober jedes Familienmitglied mit der OÖ Familienkarte nur den Kleinkindertarif von € 10,50 statt € 21,- pro Person. Infos über Spezialführungen auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at)
- Die 50 % Wasserspielwoche im Wasserspielpark Eisenwurzen findet vom 4. bis 10. September statt. In der Aktionswoche zahlen Familien mit der OÖ Familienkarte anstatt 25,- nur 12,50 und für Alleinerziehende mit Kindern kostet die Tageskarte anstatt 8,- nur 4,- Euro pro Person.
- Märchenhafte Preise im Erlebnispark Straßwalchen vom 11. September bis 11. Oktober. Mit der OÖ Familienkarte bezahlen Familien nur mehr 25 Euro für die ganze Familie!

Mehr Informationen zu den aktuellen Aktionen finden Sie auf [www.familienkarte.at](http://www.familienkarte.at). Dort können Sie auch unseren Newsletter abonnieren und Sie werden immer rechtzeitig über alle Highlights informiert.



## Termine September – Oktober 2006



**Vortrag mit  
Mag. Christian  
Putscher:**

**Frauen- und**

### **Männergesundheit**

- ⇒ die Top-Lebensmittel für Frau und Mann
- ⇒ Nahrung, die Frau und Mann gut tut
- ⇒ hormonelle Unterschiede und hormonelle Gesundheit aus der Sicht der Prävention

**Mittwoch, 11.10.2006, 20.00 Uhr  
Volksschule Zell an der Pram**

Der Ernährungswissenschaftler aus Überzeugung aus Tumeltsham ist bekannt aus Radio und Fernsehen

**Turnen für Frauen ab 50  
jeweils mittwochs, 18.00 Uhr,  
beginnend ab 20.09.2006  
Volksschule Zell an der Pram  
Leitung: Elfriede Kopfberger**

**Pilates, jeweils mittwochs,  
19.30 Uhr, beginnend ab  
20.09.2006  
Volksschule Zell an der Pram  
Leitung Elfriede Kopfberger  
Anmeldungen: Gemeindeamt  
Zell an der Pram, Tel.7931**

**Nordic-Walking jeweils  
Dienstag: 17.30 Uhr  
Donnerstag: 17.30 Uhr  
Samstag: 15.00 Uhr  
Treffpunkt: Schlossparkplatz**

**Stammtisch Pflegende  
Angehörige  
Montag, 11.09.  
Montag, 09.10.,jeweils 20 Uhr  
Gasthaus Kottbauer, Riedau,**

## Interventionsstelle gegen Gewalt in der Familie

Seit September 2005 besteht in Ried i.I. eine Regionalstelle für das Innviertel im Rifa-Gebäude in der Froschaugasse 19. Eine Diplomierte Sozialarbeiterin und eine Juristin bieten jeden Dienstag und Donnerstag von 9.00 bis 15.30 Uhr von Gewalt Betroffenen Beratung, Unterstützung sowie Prozessbegleitung an. Telefonische Anmeldung unter 0732/607760, Interventionsstelle OÖ oder 07752/82213.

## Lebensberatung „Beziehung Leben“

Die Landwirtschaftskammer f. OÖ bietet in Zusammenarbeit mit der Diözese Linz eine Partner-, Familien- und Lebensberatung an. Die Beratungen finden in der Bezirksbauernkammer Schärding statt und sind sehr kostengünstig. Dieser Service ist vorrangig für bäuerliche Familien eingerichtet und soll Unterstützung bei den unterschiedlichsten Problemen wie Generationskonflikte, unregelmäßige Hofübergaben oder Eheproblemen bieten. Nach Anmeldung unter Tel. 0732/773676 kann die Beratung der Psychotherapeuten Frau Mag. Kinzl oder Herr Hofinger in Anspruch genommen werden

## Spende Blut - Rette Leben



Bitte kommen Sie Blutspenden, denn nur mit einer regen Teilnahme an der Blutspendeaktion

kann die Versorgung mit lebensrettenden Blutkonserven gesichert werden.

**Mittwoch, 20. 09.2006,  
Donnerstag, 21.09.2006  
jeweils von 15.30 - 20.30 Uhr  
in der Volksschule**

## Ärzte-Bereitschaftsdien September 2006

02./03. September	Dr. Ortbauer, Enzenkirchen	☐
09./10. September	Dr. Reifeltshammer, Taiskirchen	☐
16./17. September	Dr. Löffler, Raab	☐
23./24. September	Dr. Gumpinger, Zell	☐
30. Sept./01. Okt.	Dr. Hofwimmer, Pram	☐

## Geburten

26.06.2006	<b>Gumpoldsberger Hanna</b>	Weireth 7	Eltern:
01.07.2006	<b>Stadler Magdalena</b>	Gmeinedt 4	Eltern:
11.07.2006	<b>Wölfleder Mira</b>	Prof.J.Furthner-Str. 11	Eltern:
03.08.2006	<b>Dick Simon</b>	Brandesleiten 9	Eltern:
09.08.2006	<b>Reischl Luca Franjo</b>	Pfarrhofmaier-Siedlung 6	Eltern:
14.08.2006	<b>Opferkuch Antonia</b>	Hofmark 29	Eltern:

**Ein herzliches Willkommen  
den neuen Erdenbürgern!**



## Ehejubiläum - Goldene Hochzeit

20.08.2006	<b>Fehringer Rudolf-Hans und Maria</b>	Krena-Straße 3
25.08.2006	<b>Standler Georg u. Christine</b>	Erledt 9



## Geburtstagsjubilare



27.07.2006  
**Pauline Fischerleitner**  
Bgm.F.Meier-Str. 5  
75 Jahre



28.07.2006  
**Konrad Brandmayer**  
Jebling 2  
75 Jahre



02.08.2006  
**Zäzilia Zach**  
Bgm.F.Meier-Str. 5  
85 Jahre

*Den Jubelpaaren  
sowie allen  
Geburtstagsjubilaren  
einen herzlichen  
Glückwunsch!*

## Sterbefälle

22.06.2006	<b>Jesse Anna</b>	Altenheim, vorher Wernstein	84
26.06.2006	<b>Göttfert Andreas</b>	Altenheim, vorher Riedau	76
11.07.2006	<b>Köstlinger Elisabeth</b>	Am Wassen 83	80
05.08.2006	<b>Kammerer Katharina</b>	Altenheim, vorher Riedau	92
23.08.2006	<b>Sommereder Maria</b>	Bernetsedt 6	88



**Den Angehörigen ein aufrichtiges Beileid!**

Veranstaltungskalender September-		
07.09.2006	Monatsturnier - Stockschützen	UNION Zell an
09.09.2006	Abschlusskonzert Meisterkurse	Landesbildungs
	f.Kammermusik	
13.09.2006	Abschlusskonzert Meisterkurse	Landesbildungs
	Ltg:Prof.Michael Szykulski	
16.09.2006	Weinlesefest	FF. Blümling
	Zeughaus-Segnung mit	
17.09.2006	Frühschoppen	FF. Blümling
16./17.09.2006	Bergwanderung	UNION Zell an
23.09.2006	Bauernmarkt	ARGE Bauern
24.09.2006	Erntedankfest	
05.10.2006	Monatsturnier - Stockschützen	UNION Zell an
07.10.2006	Lateinamerikafest	Eine Welt Kreis
08.10.2006	Tag der Älteren	Gemeinde /Pfa
20.10.2006	Vernissage Marietta Paunescu	Landesbildungs
26.10.2006	Fitmarsch: Zeller Gemeindegrenzen	UNION Zell an
27.10.2006	Bayrisches Bierfest	UNION Zell an
28.10.2006	Bauernmarkt	ARGE Bauern

### Spitzenleistung der Bewerbsgruppe FF. Blümling

Die freiwillige Feuerwehr Blümling blickt auf ausgezeichnete Leistungen ihrer Bewerbungsgruppe zurück.

Die erst im Frühjahr neu formierte Mannschaft konnte durch intensives Training unter der Leitung von BI Franz Hörmanseder im Juni bei den Wettbewerben in St. Aegidi und Andorf gleich die hervorragenden Plätze 2 und 3 erringen.

Beim Landesbewerb in Marchtrenk wurde die Leistung mit einem 43.Rang von über 350 angetretenen Gruppen noch einmal unterstrichen.

In der heurigen Bezirkswertung ergibt dies die Gesamtränge 2. in Bronze und 3. in Silber für die Bewerbungsgruppe der FF Blümling.



hinten v.l.n.r.: Auer Günther, Wiesinger Günther, Freilinger Lambert, Wölfleder Bernhard, Voitleithner Martin, Kinzlbauer Friedrich  
vorne v.l.n.r.: Schmidhuber Markus, Sommereder Reinhard, Wölfleder Christian, Sommereder Gerhard, Demmelbauer Christian

**Samstag, 16. September Weinlesefest ab 20.30 Uhr**  
**Sonntag, 17. September Feuerwehrhaussegnung und 120-jähriges Gründungsfest ab 08.30 Uhr** Empfang der Gäste  
 10.00 Uhr Festgottesdienst mit Feuerwehrhaussegnung,  
 anschließend Frühschoppen

### City-Netz WLAN Breitbandinternet in Zell an der Pram

Ab sofort ist das Funkinternet der Fa. Techno-Z Schärding verfügbar.

Information im Techno-Z Schärding

Telefon: 07712-4994/6011  
 Internet: [www.citynetz.cc](http://www.citynetz.cc)

### Fundsachen:

- 1 goldener Ohrring mit Perle
- 1 Autoschlüssel Marke VW
- 1 Normstahl-Crawford Garagentoröffner

### Sprechstunden Bürgermeister:

Montag 16.30 – 18.00 Uhr  
 für Berufstätige

Di. u. Do :7.30 – 9.00 Uhr

Freitag 11.00– 13.00 Uhr  
 oder nach tel. Vereinbarung

Gemeindeamt: 8355

privat: 8686

mobil: 0664/3946577

e-mail: [m.bauer@direkt.at](mailto:m.bauer@direkt.at)



## Jede(r) Zweite in Oberösterreich vertraut schon auf Raiffeisen.

### Sicherheit, Finanzkraft und beste Betreuung

Sicherheit und Vertrauen haben bei Raiffeisen OÖ höchsten Stellenwert. Deshalb ist Ihr Geld bei uns in guten Händen. Durch den Raiffeisen-Kundengarantiefonds OÖ sind alle Spareinlagen, Termin- und Giroeinlagen zu 100 % abgesichert. Die internationale Ratingagentur Moody's testiert der Raiffeisenbankengruppe OÖ die stärkste Finanzkraft, die eine österreichische Bank derzeit hat. Auch das Online-Banking von Raiffeisen OÖ bietet unseren Kunden eine sichere und bequeme Abwicklung ihrer persönlichen Finanzen.

Vertrauen gründet auch auf optimaler Beratung und Betreuung: Bestens geschulte und zertifizierte Mitarbeiter sind die Basis dafür, dass sich mehr als 50 Prozent aller Oberösterreicher voll auf ihre Raiffeisenbank verlassen.

[www.raiffeisen-ooe.at](http://www.raiffeisen-ooe.at)

Reden Sie mit uns!

**Raiffeisenbank**   
Die Bank für Ihre Zukunft

# D r u c k e r e i WAMBACHER VOGGENHUBER

## NOTIZBLOCK-AKTION

in verschiedenen Größen,  
gelocht oder ungelocht,  
oben verleimt, mit Schlusskarton

Preis je nach Ausführung!

Blöcke mit  
Ihrem  
Firmenlogo!

4760 RAAB • Tel. 0 77 62 / 25 11 • 4070 EFERDING • Tel. 0 72 72 / 22 48  
e - mail : office@wambacher.at • www.wambacher.at

### Impressum:

**Ausgabe:** Gemeindezeitung der Gemeinde Zell an der Pram, 05/2006

Erscheinungszeit: 2-monatig

**Herausgeber:** Gemeinde Zell an der Pram, Hofmark 1,  
4755 Zell an der Pram, Tel. 07764/8355, Fax 07764/8355-4

**Homepage:** [www.zell-pram.at](http://www.zell-pram.at)

**E-Mail:** [gemeinde@zell-pram.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@zell-pram.ooe.gv.at)

**Druck:** Druckerei-Verlag-Werbeagentur Wambacher, 4760 Raab, Stelzhamerstraße 247

**Fotos:** Gemeinde, privat

**Verlagspostamt:** Zell an der Pram



**Redaktionsschluss  
f. nächste Ausgabe:  
12. Oktober 2006**